



**CONTENIDO PROGRAMÁTICO EN EXTENSO DEL  
SUBPROYECTO: INGLES INSTRUMENTAL EN EL ÁREA DE LA SALUD**

<b>VICERRECTORADO:</b>	Planificación y Desarrollo Social
<b>PROGRAMA:</b>	Ciencias de la Salud
<b>SUBPROGRAMA:</b>	Estadística de Salud
<b>CARRERA:</b>	Licenciatura en Estadísticas de Salud
<b>ÁREA DE CONOCIMIENTO:</b>	I Semestre
<b>PROYECTO:</b>	Aproximación a las Políticas de Salud del Estado Venezolano
<b>SUBPROYECTO:</b>	Ingles Instrumental
<b>PRELACIÓN:</b>	Ninguna
<b>CÓDIGO:</b>	DIURNO: PFGLESSISP5 NOCTURNO Y FIN DE SEMANA: <b>PFGLESNFSSIIISP5</b>
<b>HORAS SEMANALES:</b>	Horas Académicas Semanales: 6 Hras. Horas Totales: 220 Hras.
<b>UNIDADES CRÉDITO:</b>	4
<b>SEMESTRE:</b>	I
<b>CONDICIÓN:</b>	Obligatorio
<b>MODALIDAD DE APRENDIZAJE:</b>	Presencial
<b>PROFESOR(ES) DISEÑADOR(ES)</b>	MSc. Jose Gregorio Salas, PhD. Germán Morales, MSc, Jesús Velázquez, Lcda. Ysmary Domador, PhD Ysis Sánchez.



## JUSTIFICACIÓN

El Subproyecto Inglés Instrumental en el área de salud tiene como propósito la consideración de la lengua extranjera como un instrumento imprescindible en el desarrollo de todo proceso de aprendizaje y conocimiento de la realidad. La comprensión lectora en otros idiomas es significativa en la riqueza de contenidos, necesarios para el desarrollo de habilidades que puedan proporcionar al estudiante una visión transcompleja, pluricultural y globalizada de su entorno. Se justifica además, porque se ha determinado que el idioma instrumental (como es el caso de la enseñanza del inglés en el área médica) no son los términos específicos de una medicina médica particular (palabras técnicas como osteoporosis o cardiovascular) los que causan problemas de comprensión, sino las palabras del inglés general o sub-técnicas. Son palabras como adverbios, adjetivos, preposiciones, entre otras, que no dependen del contexto (de la medicina médica) y que ocurren con una alta frecuencia en todas las disciplinas científicas, las que obstaculizan la comprensión del lector. Así mismo observar cómo las TIC's designan un conjunto de innovaciones tecnológicas a utilizar durante su proceso de aprendizaje y en su vida profesional, y también que éstas presentan herramientas que redefinen radicalmente el funcionamiento de la sociedad mediante el empoderamiento que de las tecnologías hacia la ciudadanía en función al desarrollo independiente del país. Esta competencia se refiere a la utilización del lenguaje como instrumento de comprensión lectora, de representación, interpretación, comprensión de la realidad, de construcción y comunicación del conocimiento, de organización y autorregulación del pensamiento, las emociones y la conducta.

## OBJETIVO GENERAL DEL SUBPROYECTO

Desarrollar competencias lingüísticas de comprensión de textos escritos en la lengua



Comisión Curricular de Programa de Formación de Grado: Licenciatura en Estadísticas de Salud

extranjera (Inglés) como elemento indispensable para comprender textos del área médica en inglés

**MÓDULO I**  
**Reading comprehension**  
**VALOR 25%**

**\*OBJETIVO GENERAL DEL MÓDULO**

Conocer los pasos para la interpretación de textos escritos en inglés.

**\*CONTENIDOS**

- Cognates and False cognates.
- Marking: punctuation marks
- Identifying: Conjunctions, articles and prepositions
- Underline: Keywords (adjectives nouns, nouns phrases)

**\*ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS**

- Identificación de palabras claves- ideas principales
- Aprendizaje por descubrimiento
- Inducción de teorías
- Lecturas dirigidas
- Talleres
- Discusión de temas
- Lluvia de ideas
- Estructuración de los resultados propuestos en el trabajo grupal
- Lectura y Discusión el material de apoyo
- Prácticas con el uso del diccionario
- Ejercicios de traducción de frases sencillas escritas en Inglés
- Ubicación en textos auténticos escritos en inglés de los aspectos morfológicos y gramaticales estudiados.



### **\*RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE**

- Textos escritos en inglés en el área de la salud.
- Guía didáctica (disponible en copiadora y/o aulas virtuales)
- Guía de ejercicios (disponible en copiadora y /o aulas virtuales)
- Lecturas auténticas.

### **\*ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN Y COMPETENCIAS**

<b>Actividades de evaluación</b>	<b>Porcentaje: 25 %</b>
- Cognates and False cognates.	5%
- Marking: punctuation marks	5%
- Identifying: Conjunctions, articles and prepositions	5%
- Underline: Keywords (adjectives nouns, nouns phrases)	10%

### **\*REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS RECOMENDADAS**

- Anderson, N. (1999). Exploring Second Language Reading: Issues and strategies. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Briceño, M. (2003) Desarrollo de estrategias del aprendizaje significativo para mejorar la comprensión lectora y el rendimiento académico en los estudiantes de primer año cursantes de la asignatura inglés instrumental en la facultad de odontología de la Universidad de Carabobo. [Documento en línea] Publicado en Revista Odous Científica. Vol4. N° 1, Enero-Julio. Disponible: <http://servicio.bc.uc.edu.ve/odontologia/revista/v4n1/4-1-5.pdf> [Consulta, 2015, Julio 18].
- Brown, D. (2000). Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy. 2<sup>nd</sup> ed. Longman.
- Celce-Murcia, M. (2001). Teaching English as a Second of Foreign Language. 3<sup>rd</sup> ed. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Jones, D. (2004). Painless Reading Comprehension. New York: Barron's.
- Omaggio, A. (2001). Teaching Language in Context. 3<sup>rd</sup> ed. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Solé, I. (1998). Estrategias de lectura. 8va edición. Barcelona: Graö.



**MÓDULO II**  
**Reading Comprehension Techniques**  
**VALOR 25%**

**\*OBJETIVO GENERAL DEL MODULO**

Interpretar textos escritos en inglés utilizando técnicas de comprensión lectora que ayuden al conocimiento y equivalencia funcional entre la lengua madre y la lengua extranjera.

**\*CONTENIDOS:**

**Reading Comprehension Techniques: (5 semanas)**

- Skimming
- Scanning
- SQ3R
- Automatic Decoding

**\*ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS**

- Identificación de palabras claves- ideas principales
- Aprendizaje por descubrimiento
- Inducción de teorías
- Lecturas dirigidas
- Talleres
- Discusión de temas
- Lluvia de ideas
- Estructuración de los resultados propuestos en el trabajo grupal
- Lectura y Discusión el material de apoyo
- Prácticas con el uso del diccionario
- Ejercicios de traducción de frases sencillas escritas en Inglés
- Ubicación en textos auténticos escritos en inglés de los aspectos morfológicos y gramaticales estudiados.



### **\*RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE**

- Textos escritos
- Imágenes
- Técnicas de simulación
- Mapas conceptuales
- Cuadros comparativos
- Carteles didácticos

### **\*ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN Y COMPETENCIAS**

<b>Actividades de evaluación</b>	<b>Porcentaje: 25 %</b>
Aspectos formativos, educativos y desempeño estudiantil	5%
Técnica del Skimming	5%
Técnica del Scanning	5%
Técnica del SQ3R	5%
Técnica del Automatic Decoding	5%

### **\*REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

Anderson, N. (1999). Exploring Second Language Reading: Issues and strategies. Boston, MA: Heinle & Heinle.

Briceño, M. (2003). Desarrollo de estrategias del aprendizaje significativo para mejorar la comprensión lectora y el rendimiento académico en los estudiantes de primer año cursantes de la asignatura inglés instrumental en la facultad de odontología de la Universidad de Carabobo. [Documento en línea] Publicado en Revista Odous Científica. Vol4. N° 1, Enero-Julio. Disponible: <http://servicio.bc.uc.edu.ve/odontologia/revista/v4n1/4-1-5.pdf> [Consulta, 2015, Julio 18].

Brown, D. (2000). Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy. 2<sup>nd</sup> ed. Longman.



- Celce-Murcia, M. (2001). Teaching English as a Second of Foreign Language. 3<sup>rd</sup> ed. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Jones, D. (2004). Painless Reading Comprehension. New York: Barron's.
- Omaggio, A. (2001). Teaching Language in Context. 3<sup>rd</sup> ed. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Solé, I. (1998). Estrategias de lectura. 8va edición. Barcelona: Graö.

**MÓ DULO III.**  
**Word Formation Processes**  
**VALOR 25%**

**\*OBJETIVO GENERAL DEL MODULO**

Identificar las características generales de ciertas construcciones gramaticales en inglés, el estudiante las determinará en forma clara, precisa y coherente en textos del área de conocimiento escritos en inglés

**\*CONTENIDOS:**

- Affixes, Preffix, Suffix
- Identifying phrases: statements, questions, commands, denying.

**\*ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS**

- Identificación de palabras claves- ideas principales
- Aprendizaje por descubrimiento
- Inducción de teorías
- Lecturas dirigidas
- Talleres
- Discusión de temas
- Lluvia de ideas
- Estructuración de los resultados propuestos en el trabajo grupal
- Lectura y Discusión el material de apoyo
- Prácticas con el uso del diccionario
  
- Ejercicios de traducción de frases sencillas escritas en Inglés
- Ubicación en textos auténticos escritos en inglés de los aspectos morfológicos y



gramaticales estudiados.

#### **\*RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE**

- Técnicas de trabajo en equipo
- Método de problemas
- Método de situaciones o de casos
- Enseñanza por descubrimiento
- Método de indagación

#### **\*ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN Y COMPETENCIAS**

<b>Actividades de evaluación</b>	<b>Porcentaje: 25 %</b>
- Affixes, Suffixes and prefixes	10%
- Statements, Questions Commands, Denying	15%

#### **\*REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS Y VIRTUALES RECOMENDADAS**

- Anderson, N. (1999). Exploring Second Language Reading: Issues and strategies. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Briceño, M. (2003). Desarrollo de estrategias del aprendizaje significativo para mejorar la comprensión lectora y el rendimiento académico en los estudiantes de primer año cursantes de la asignatura inglés instrumental en la facultad de odontología de la Universidad de Carabobo. [Documento en línea] Publicado en Revista Odous Científica. Vol4. N° 1, Enero-Julio. Disponible: <http://servicio.bc.uc.edu.ve/odontologia/revista/v4n1/4-1-5.pdf> [Consulta, 2015, Julio 18].
- Brown, D. (2000). Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy. 2<sup>nd</sup> ed. Longman.
- Celce-Murcia, M. (2001). Teaching English as a Second of Foreign Language. 3<sup>rd</sup> ed. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Jones, D. (2004). Painless Reading Comprehension. New York: Barron's.
- Omaggio, A. (2001). Teaching Language in Context. 3<sup>rd</sup> ed. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Solé, I. (1998). Estrategias de lectura. 8va edición. Barcelona: Graö.



**MódULO IV.**  
**Parts of Speech**  
**VALOR 25 %**

**\*OBJETIVO GENERAL DEL MODULO:**

Reconocer y extraer los elementos que componen una oración para la comprensión de textos escritos en inglés

**\*CONTENIDOS:**

- Nouns
- Verbs
- Adjectives
- Articles
- Prepositions
- Adverbs
- Interjections
- Conjunctions

**\*ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS:**

- Identificación de palabras claves
- Aprendizaje por descubrimiento
- Inducción de teorías
- Lecturas dirigidas
- Talleres
- Discusión de temas
- Lluvia de ideas
- Estructuración de los resultados propuestos en el trabajo grupal
- Lectura y Discusión el material de apoyo
- Prácticas con el uso del diccionario
- Ejercicios de traducción de frases sencillas escritas en Inglés
- Ubicación en textos auténticos escritos en inglés de los aspectos morfológicos y



gramaticales estudiados.

**\*RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE:**

- Técnicas de trabajo en equipo:
- Método de problemas
- Método de situaciones o de casos
- Enseñanza por descubrimiento
- Método de indagación
- Identificación de palabras claves

**\*ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN Y COMPETENCIAS:**

<b>Actividades de evaluación</b>	<b>Porcentaje: 25 %</b>
Nouns, Verbs, Adjectives, Articles	10%
- Prepositions, Adverbs, Interjections, Conjunctions -	15%

**\*REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS Y VIRTUALES RECOMENDADAS:**

Anderson, N. (1999). Exploring Second Language Reading: Issues and strategies. Boston, MA: Heinle & Heinle.

Briceño, M. (2003). Desarrollo de estrategias del aprendizaje significativo para mejorar la comprensión lectora y el rendimiento académico en los estudiantes de primer año cursantes de la asignatura inglés instrumental en la facultad de odontología de la Universidad de Carabobo. [Documento en línea] Publicado en Revista Odous Científica. Vol4. N° 1, Enero-Julio. Disponible: <http://servicio.bc.uc.edu.ve/odontologia/revista/v4n1/4-1-5.pdf> [Consulta, 2015, Julio 18].

Brown, D. (2000). Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy. 2<sup>nd</sup> ed. Longman.

Celce-Murcia, M. (2001). Teaching English as a Second or Foreign Language. 3<sup>rd</sup> ed. Boston, MA: Heinle & Heinle.

Jones, D. (2004). Painless Reading Comprehension. New York: Barron's.

Omaggio, A. (2001). Teaching Language in Context. 3<sup>rd</sup> ed. Boston, MA: Heinle & Heinle.



Universidad Nacional Experimental de los Llanos Occidentales "Ezequiel Zamora"  
Vicerrectorado de Planificación y Desarrollo Social  
Secretaría Ejecutiva de Desarrollo e Innovación Curricular  
Programa Ciencias de la Salud



Comisión Curricular de Programa de Formación de Grado: Licenciatura en Estadísticas de Salud

Solé, I. (1998). Estrategias de lectura. 8va edición. Barcelona: Graö.

**\*PLAN DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA:**

- Desarrollo de actividades que permitan la integración con las diferentes comunidades.

**\*LINEA DE INVESTIGACIÓN:**

- Adquisición de una Lengua Extranjera.